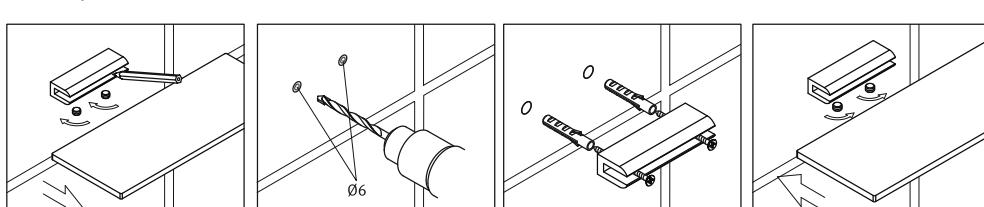
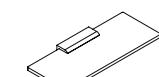
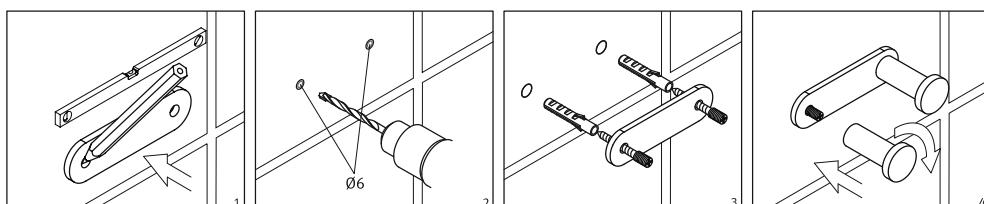
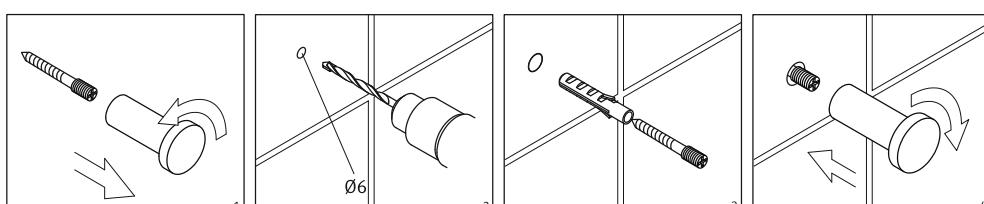
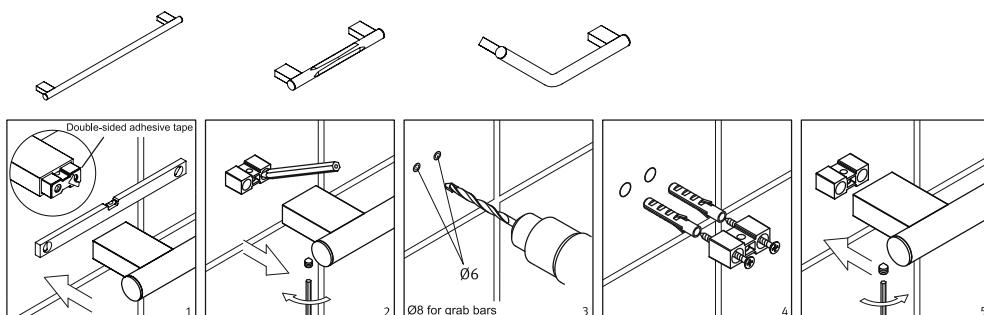
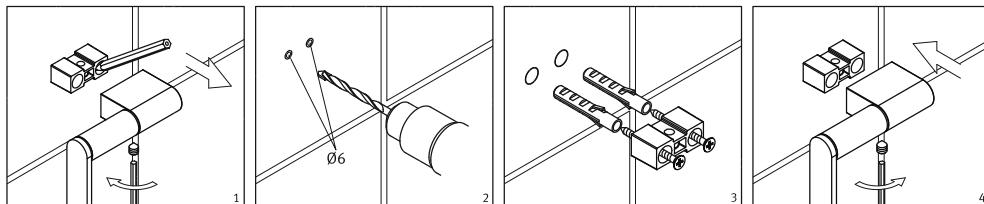
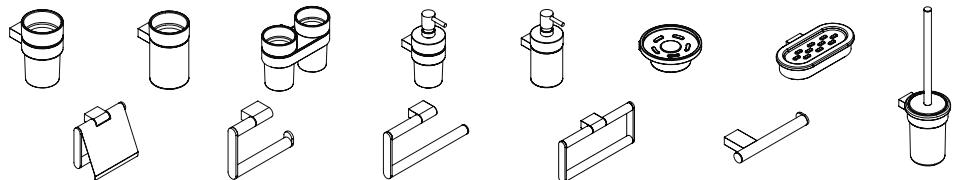


- Fixing instructions
- Instrucciones de montaje
- Installationsinstruktionene
- Инструкции по установке
- Telepítési útmutató
- Иструкции за инсталлиране
- Uzstādīšanas instrukcijas
- Installationsanleitung
- Instruções de instalação
- Installationsanvisningar
- Pokyny k instalaci
- Navodila za montažu
- Instrucțiuni de instalare
- Paigaldusjuhised
- Instructions de montage
- Montagehandleiding
- Aseenmuohjeet
- Pokyny na inštaláciu
- Upute za montažu
- Oδηγίες εγκατάστασης
- Istruzioni di montaggio
- Installationsvejledning
- Instrukcja montażu
- Інструкції з установки
- Упутства за инсталација
- Montavimo instrukcijos



EN Instructions for care

Clean the fitting with a little soap and a moist cloth only, then simply wipe dry. Never use rough sponges, abrasives, ammonia, bleach or solvent based cleaners.

DE Pflegeanleitung

Reinigen nur mit einem feuchten Tuch und Seife, dann trocken wischen. Verwenden Sie keine kratzenden Schwämme, abrasiv wirkenden Scheuermittel, und keine Chemikalien, die solche aggressiven Substanzen wie Ammoniak, Bleichmittel, Säuren, Lösungsmittel enthalten.

F Conseils d'entretien

Nettoyer uniquement avec un chiffon humide et du savon, puis essuyer. Ne pas utiliser d'éponges rugueuses, les produits destinés au nettoyage contenant des substances abrasives ou les produits chimiques contenant des substances agressives telles que : ammoniaque, eau de javel, acides, solvants.

IT Istruzioni di manutenzione

Pulire solo con un panno umido e sapone neutro, poi asciugare. Non utilizzare spugne ruvide o abrasive, non utilizzare i prodotti chimici abrasivi e aggressivi contenenti sostanze tipo: ammoniaca, candeggina, acidi, solventi.

ES Instrucciones de mantenimiento

Limpie únicamente con jabón y un paño húmedo, secar enseguida. No utilizar estropajos ásperos, productos de limpieza con partículas abrasivas, productos químicos que contengan agentes agresivos tipo amoniaco, lejía, ácidos ni disolventes.

PT Instruções de manutenção

Limpar só com um pano úmido e sabão, secar em seguida. Não usar esponjas ásperas, preparados para a esfrega que contenham materiais abrasivos, nem produtos químicos que contenham substâncias agressivas tipo amoniaco, líxíviás, ácidos, solventes.

NL Onderhoudsinstructie

Alleen met een vochtige doek en zeep schoonmaken, dan goed afdrogen. Het is verboden om ruwe sponsen, schroombaden met schuurdeeltjes en chemische stoffen te gebruiken die agressieve stoffen bevatten zoals ammoniak, bleekmiddelen, zuren en oplosmiddelen.

DK Pleje og rengøring

Der bør kun renses med lidt sæbe og en fugtig klud, derefter gnedes tort. Undlad at benytte ridende svampe og skurepulver til rengøring. Vi frårader ligeledes aggressivt virkende rensemidler såsom ammoniak-, syre- og oplosningsholdige rensemidler samt blegemidler.

N Vedlikeholdsråd

Rengjør kun med en fuktig klut og såpe, tørk av. Ikke bruk skuresvamper, rengjøringsmidler som inneholder slipemidler eller kjemikalier som inneholder aggressive stoffer, f. eks. ammoniakk, blekemidler, syrer, løsemidler.

SV Skötselråd

Rengör med tvål och en fuktig trasa, torka sedan torrt. Använd aldrig grova tvättsvampar eller rengöringsmedel innehållande slipmedel samt kemiska medel innehållande aggressiva ämnen som ammoniak, syror eller lösningsmedel.

FIN Hoito-ohjeet

Puhdistaa vain kostealla liialla ja saippualla, kuivaa. Älä käytä hankaavia sieniä, hankaus ja kuluttavien aggressiivisia kemikaaleja sisältäviä ainetta tyypillisiä ammoniakki, valkausaine, hapot, liuottimet.

PL Instrukcja pielęgnacji

Czyścić wyłącznie przy pomocy wilgotnej ścierczki z mydłem, następnie wytrzeć do sucha. Nie wolno stosować szorstkich gąbek, preparatów przeznaczonych do szorowania zawierających materiały ścierne, oraz środków chemicznych zawierających agresywne substancje typu amoniak, wybielacze, kwasy, rozpuszczalniki.

RUS Инструкция по уходу

Протирать исключительно тканью смоченной в мыльной воде, а затем сухим полотенцем. Не использовать жесткие губки, средства для чистки, содержащие абразивные вещества, также химические препараты, в составе которых имеются агрессивные вещества, такие как аммиак, отбеливатели, кислоты, растворители.

CZ Návod na ošetrování

Čistěte pouze vlnhoukou utěrkou a mýdlem, poté vytřete do sucha. Nepoužívejte drsné houbičky, přípravky určené pro drhnutí, které obsahují brusivo, ani chemické přípravky obsahující agresivní látky jako např. čpavek, bělidla, kyseliny, rozpouštědla.

SK Návod na ošetrovanie

Čistite iba vlnkou handričkou a mydlom, potom vytŕte do sucha. Nepoužívajte drsné špongie, čistiacie prípravky pre abrazívne a agresívne chemikálie, ktoré obsahujú látky typu amoniak, bielidlá, kyseliny, rozpúšťadlá.

UK Поради до догляду

Чистити тільки влажною ганчіркою і мильом, потім витріть насуcho. Не використовувати грубі губки, препарати для чищення, що містять абрязивні матеріали та хімічні засоби, що містять агресивні речовини типу аміак, відбілювачі, кислоти, розчинники.

HU Tisztítási útmutató

Kizárólag nedves, szappanos ruhával tisztítható, majd szárazra törlhető. Ne használjon durva szivacsot, koptató hatású anyagokat tartalmazó szűrőszereket és ammónia-, fehérítő-, sav-, oldószer típusú agresszív vegyi anyagokat tartalmazó vegyszereket.

SLO Navodila za vzdrževanje

Celite samo vlažno kropo in milom, nato obrinite do suhega. Ne uporabljajte grobih gobic, čistilnih sredstev, ki vsebujejo brusilne snovi, in kemičnih sredstev, ki vsebujejo agresivne snovi, kot so na primer amoniak, belila, kiseline in topila.

HR Upute za njegu

Celite samo vlažnom krompom i sapunom, a zatim osušite. Ne koristite grube sunđere, препарate наменење за чишење који садрже абразиве, нити хемијске средства који садрже агресивне супстанце типа амонијак, избјежљивачи, киселине, растрварачи.

SR Упутство за негу

Очистите само влажном кромпом и сапуном, а затим посушите. Не користите грубе сунђере, препарате наменење за чишење који садрже абразиве, нити хемијске средства који садрже агресивне супстанце типа амонијак, избјежљивачи, киселине, растрварачи.

BG Грижа за обувката

Почиствайте само с влажна кърпа и сапун, след което избръшете насуcho. Не използвайте гравии гъби, препарати предназначени за чиене кои садржат абрязивни материали, и хемијски средства, съдържащи агресивни вещества от тип на амониак, белина, киселини, разтворители.

RO Instrucțiuni de întreținere

Curătați exclusiv cu ajutorul unei cărpe umede și al săpunului, apoi stergeți până se va usca. Este interzisă folosirea bureților aspiri, preparatelor de curățare cu conținut de materiale abrazive, precum și substanțelor chimice cu conținut de agenți agresivi de tip amoniac, albitor, acizi și dizolvanți.

GR οδηγίες φροντίδας

Καθαρίστε μόνο με ένα υγρό πάνι και ασπούνι, στη συνέχεια, ακουπίστε μέχρι να στεγνώσετε. Μην χρησιμοποιήσετε τραχιά αφρογύρα, μέσα συντήρησης για λειαντικά που περιέχουν υλικά λειανσής ούτε επιθετικές χημικές παρασκευάσματα που περιέχουν ουσίες τόπου της αμμωνίας, χλωρίνη, οξεία, η διαλύτης.

LT Prireziūros nurodymai

Valykite tik su drėgnu skudurėliu ir miliu, po to nušluostykite sausam. Nedrįst lietoti abrazivius sūklus, abrazivius tiršanas lildzeklius kā arī agresiviu vielu satursuošus īrmiskus lildzekus amoniaka tipa, balnātūjus, skabes, šķidnātājus.

EST Hoidlusjuhend

Puhastamiseks kasutada ainult niisket lappi ja seepi, seejärel pühkida kuivaks. Mitte kasutada karedaid käsnaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid, ega kemikaale, mis sisaldaudav sõovitavaid aineid nagu ammoniak, valgendifrid, happed, lahusüd.